

California Asian Pacific Islander Voter Guide

Your VOTE Counts!
Vote November 6, 2012



ການເນະນຳພວກຊາວເອເຊັຽລະຊາວເກາະ
ປາຊີຟິກຜູ້ທີ່ຈະປ້ອນບັດໃນຮັດຄາລິຟໍເນຍ

Election Day is Tuesday, November 6, 2012

This November, Asian Pacific Islander voters will play a key role in shaping the future of our country, our state and our communities. California is home to the largest Asian Pacific Islander population nation-wide and we believe that an informed Asian Pacific Islander electorate will benefit our entire state.

We want to help you get the information you need to be an informed and engaged voter, so we created a statewide Asian Pacific Islander Voter Guide to educate Asian Pacific Islander voters on a wide range of issues. We know that some members of our community prefer to receive information in Lao while others favor English so we produced a bilingual ballot guide.

A lot of people will be voting this November and it is going to be a close election. Your vote will make the difference. Please remember to vote on Tuesday, November 6, 2012!

ມື້ເລືອກຕັ້ງເດືອນວັນອັງຄານ, ວັນທີ 6 ພຶດສະພິກາ 2012

ໃນເດືອນພຶດສະພິການີ້, ພວກຊາວເອເຊັຽລະຊາວເກາະປາຊີຟິກຜູ້ທີ່ຈະປ້ອນບັດຈະເປັນກະຕຸ້ນສຳຄັນທີ່ມາດຕະຖານທີ່ຈະພາໃຫ້ອານາກົດຂອງປະເທດ, ຮັດ ແລະສັງຄົມເຮົາໄປໃນຮູບຮ່າງແບບໃດນັ້ນ. ຮັດຄາລິຟໍເນຍເປັນເມັດທີ່ມີພົນລະເມືອງຂອງຊາວເອເຊັຽລະຊາວເກາະປາຊີຟິກຫລາຍກວ່າໃນປະເທດນີ້ ແລະພວກເຮົາເຊື່ອວ່າການບອກເລົ່າການປ້ອນບັດຕໍ່ເລືອກເກໂພດພົນລະເມືອງຂອງຊາວເອເຊັຽລະຊາວເກາະປາຊີຟິກຈະເປັນປະໂຫຍດທົ່ວຮັດຂອງເຮົາ.

ພວກເຮົາຢາກຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານໄດ້ຮັບລາຍລະອຽດແລະເປັນຜູ້ທີ່ລົງຄະເນນສຽງທີ່ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບການທີ່ທ່ານຈະລົງຄະເນນສຽງນັ້ນ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຮົາຈຶ່ງແຕ່ງເອກກະສານນີ້ເພື່ອເປັນການເນະນຳເພື່ອພວກຊາວເອເຊັຽລະຊາວເກາະປາຊີຟິກໃນທ້ວຣັດກັບກົດໝາຍທີ່ສຳຄັນຂອງຂໍ້ມືນ.

ພວກເຮົາເຂົ້າໃຈດີວ່າບາງຄົນໃນສະມາຊິກຂອງສັງຄົມເຮົາຕ້ອງການຢາກໄດ້ຮັບລາຍລະອຽດເປັນພາສາລາວ ແລະໃນເວລາດຽວກັນກໍມີຜູ້ອື່ນຖາກໄດ້ເປັນພາສາອັງກິດ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຮົາຈຶ່ງຊຽງເປັນສອງພາສາມານີ້. ໃນເດືອນພຶດສະພິການີ້ຈະມີຄົນຈຳນວນຫລາຍໄປປ້ອນບັດລົງຄະເນນສຽງແລະມັນຈະເປັນການເລືອກຕັ້ງທີ່ຄະເນນຈະໄກ້ກັນທີ່ສຸດ. ແລະການໄປປ້ອນບັດຂອງທ່ານນັ້ນຈະເຮັດໃຫ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງ, ກະຮຸນຢາລືມໄປປ້ອນບັດໃນວັນອັງຄານ, ວັນທີ 6 ພຶດສະພິກາ ປີ 2012 ນີ້.

Take me with you to vote, November 6, 2012!

ຖືກນັ້ງສີນີ້ໄປນຳຈຳເລີຍໄປປ້ອນບັດ, ວັນທີ 6 ພຶດສະພາ, 2012



California Asian Pacific Islander Voter Guide

ການເນະນຳພວກຊາວເອເຊັຽແລະຊາວເກາະ

ປາຊີຟິກຜູ້ທີ່ຈະປ້ອນບັດໃນຣັດຄາລິຟໍເນັຽ

<p>YES ON PROP 30</p>	<p>Asks the richest 1% of Californians to pay their fair share to support education, healthcare and other critical services.</p>	<p>ຖາມໃຫ້ຜູ້ຮຸ່ງທີ່ສຸດໃນຄາລິຟໍເນັຽ ເປີເຊັນຈ່າຍຕາມຄວາມ ຍຸຕິທັມທີ່ຄວນມີສ່ວນເພື່ອຈະສັນຍາສູນການສຶກສາ, ສຸຂພິບານ ແລະການຊ່ວຍເຫລືອອື່ນໆທີ່ມີຄວາມຈຳເປັນທີ່ສຸດນັ້ນ</p>
<p>NO ON PROP 32</p>	<p>A deceptive initiative that will increase corporate influence on politics and silence the voices of working California families.</p>	<p>ມັນເປັນແນວຄິດທີ່ຫລອກຫລວງຊຶ່ງຈະເພີ່ມການເປົາຫຼາຈາກ ບໍລິສັດທາງການເມືອງຂຶ້ນແລະປົດປາກສຽງຂອງຄອບຄົວທີ່ ເຮັດວຽກໃນຄາລິຟໍເນັຽ</p>
<p>NO ON PROP 33</p>	<p>Not a discount. Instead allows insurance companies to raise auto insurance prices up to \$1,000 a year for some drivers.</p>	<p>ມັນບໍ່ແມ່ນການລຸດຮາຄ່າ. ແຕ່ກາຍມາເປັນການອະນຸຍາດ ໃຫ້ບໍລິສັດປະກັນພັນມີສິດຂຶ້ນຮາຄ່າປະກັນພັນລົດເຖິງ \$1,000 ຕໍ່ປີສຳລັບຜູ້ຂັບລົດບາງຄົນ</p>
<p>YES ON PROP 34</p>	<p>Saves millions of taxpayer dollars and guarantees an innocent person will never be executed in California.</p>	<p>ປະຢັດເງິນພາສີຂອງປະຊາຊົນເປັນຫລາຍລ້ານກູດອນລາ ແລະຮັບປະກັນຜູ້ບໍ່ຮິສຸດຈະບໍ່ຖືກປະທານຊີວິດໃນຣັດຄາລິຟໍເນັຽ</p>
<p>NO ON PROP 35</p>	<p>Expands definitions of human trafficking which may result in infringements on civil liberties and enact unconstitutional penalties.</p>	<p>ຂະຍ້າຍຄຳຫມາຍຂອງການລັກຂາຍມະນຸດຊຶ່ງອາດມີຜົນ ສະທ້ອນເຖິງການທຳລາຍຄວາມສິດເສຣີພາບຂອງປະຊາຊົນ ແລະອາດເປັນການລົງໂທດທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດຫມາຍ</p>
<p>YES ON PROP 36</p>	<p>Saves millions of taxpayer dollars and reforms California's three strikes law by focusing on violent and serious offenders.</p>	<p>ປະຢັດເງິນພາສີຂອງປະຊາຊົນເປັນຫລາຍລ້ານກູດອນລາ ແລະມີການປະຕິຮູບກົດຫມາຍລົງໂທດສາມເທື່ອຂອງຣັດ ຄາລິຟໍເນັຽ ໂດຍເໜັງໃສ່ແຕ່ພວກທີ່ເຮັດແນວຮຸນເຮຽງ ແລະຄະດີທີ່ຫນັກທີ່ສຸດເທົ່າ.</p>
<p>YES ON PROP 37</p>	<p>Allows Californians to make educated choices about our food by requiring clear labels if foods are genetically modified.</p>	<p>ອະນຸຍາດໃຫ້ຊາວຄາລິຟໍເນັຽຕັດສິນໃຈເພື່ອເລືອກວິທີຄົ້ນຄົ້ວ ກ່ຽວກັບອາຫານຂອງພວກເຮົາໂດຍໃຫ້ມີການຂຽນຊື່ອາຫານ ລົງຢ່າງລະອຽດດີຖ້າຮາກວ່າອາຫານນັ້ນມີການປ່ຽນແປງຈາກ ທັມມະຊາດຈຶ່ງຂອງມັນ.</p>
<p>YES ON PROP 39</p>	<p>Will generate \$1 billion a year to fund projects that create energy efficiency and renewable energy jobs in California by requiring out-of-state corporations to pay their fair share.</p>	<p>ຈະຫາທຶນເອົາມາ \$1 ກິດຕໍ່ປີເພື່ອຈະອະນຸມັດທຶນເພື່ອໂຄງການ ທີ່ຈະສ້າງກະເສ ໄຟຟ້າທີ່ມີຄວາມສະມັດຖະພາບແລະສ້າງຮູກ ງານຈາກກະເສ ໄຟຟ້າທີ່ສະອາດພາຍໃນຄາລິຟໍເນັຽ ໂດຍໃຫ້ບໍລິສັດ ຕ່າງຣັດນັ້ນຕ້ອງຈ່າຍຄ່າພາສີຕາມທີ່ເອົາຄວນແລະຍຸຕິທັມ</p>
<p>YES ON PROP 40</p>	<p>Upholds the State Senate districts drawn by the voter created and approved Citizens Redistricting Commission.</p>	<p>ຢືດຫມັ້ນຫລັກການຂອງການແບ່ງເຂດເດນຂອງສະພາຜູ້ ເໜັງຮາຊດອນໂດຍໃຫ້ຜູ້ມີສິດອອກສຽງລົງຄະແນນສຽງນັ້ນ ເປັນແບ່ງເຂດແລະຮັບຮູ້ຄະນະສະພາປະຊາຊົນຂອງການ ແບ່ງເຂດເດນນັ້ນ</p>

Yes
ON PROP
30

Initiative to Fund Schools

Proposition 30 asks the richest 1% of Californians to pay their fair share so we can restore previous cuts to education and prevent deeper cuts while investing in our children and our future. It will shrink California's debt, protect funding for K-14 education and restore billions in cuts to higher education, healthcare, childcare, and other critical services.

ກົດຫມາຍທີ່ສະເໜີຂໍ້ 30 ນີ້ແມ່ນຖາມໃຫ້ພວກຮັ່ງມີສູດ 1% ຂອງຄາລິຟໍເນຍຈ່າຍຕາມທີ່ເຂົາເຈົ້າຄວນຈ່າຍຄືຜູ້ອື່ນນັ້ນເພາະພວກເຮົາສາມາດຈະພົ້ນຄົນເຮົາທີ່ຖືກຕັດສິດລັບການສຶກສາແລະປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ມີການຕັດຫລາຍໃນຮະຍະທີ່ກຳລັງລົງທຶນເພື່ອລູກຫລານແລະອາຍາດິດຂອງພວກເຮົາ. ມັນຈະພາໃຫ້ຫນ້າສິນຂອງຄາລິຟໍເນຍຮັບຄວາມລົງ, ປ້ອງກັນເງິນທີ່ສຳລັບຂອງການສຶກສາຕັ້ງແຕ່ອາຍຸບາບເຖິງມັທຍົມແລະປັບປຸງເງິນໂກດທີ່ຖືກຕັດເພື່ອການສຶກສາສູງ, ສຸຂພິບານ, ການຟາກເດັກ ແລະການຊ່ວຍອື່ນໆທີ່ມີຄວາມຈຳເປັນທີ່ສຸດນັ້ນ.

Supporting Organizations

- Asian Pacific Environmental Network
- API Equality-LA
- Asian & Pacific Islander California Action Network
- Asian Immigrant Women Advocates
- Asian Law Caucus
- Asian Pacific American Labor Alliance (Alameda, Los Angeles and San Diego)
- Asian Pacific American Legal Center
- Asian Pacific Policy & Planning Council
- Chinese for Affirmative Action
- Chinese Progressive Association
- Filipino Advocates for Justice
- Khmer Girls in Action
- Korean Resource Center
- Koreatown Immigrant Workers Alliance
- Little Tokyo Service Center
- Mobilize the Immigrant Vote Action Fund
- Sacramento Housing Alliance
- Services, Immigrant Rights and Education Network
- South Asian Network
- Working Partnerships USA

No
ON PROP
32

Special Exemptions Act

A "yes" vote increases corporate influence on elections and a "no" vote allows for a fairer playing field. Prop 32 is masked as a fair approach to limit the political influence of corporations and unions. Although corporations already outspend unions 15-1 in elections, passage of Prop 32 promises to increase corporate influence on politics and silence the voices of working California families.

ຖ້າຫາກລົງຄະແນນສ່ຽງເຫັນດີນຳນັ້ນແມ່ນການໃຫ້ພວກບໍລິສັດມີສິດຫລາຍໃນການຫາສ່ຽງຂອງການເລືອກຕັ້ງ ແລະຖ້າບໍ່ເຫັນດີນຳນັ້ນແມ່ນການເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນມີສິດຫລັບສະເໝີກັນໂດຍຄວາມຍຸຕິທຳມ. ກົດຫມາຍ 32 ນີ້ແມ່ນການໃສ່ຫນ້າກາກອັນນຶ່ງທີ່ຖືວ່າພວກບໍລິສັດສະມາຄົມກັມມະກອນມີສິດທີ່ກັມໃນການເປົາຫຼວກນັກການເມືອງແຕ່ວ່າພວກບໍລິສັດໄດ້ຈ່າຍເງິນເຂງຂັ້ນກັບພວກສະມາຄົມກັມມະກອນມາແລ້ວ 15 ຕໍ່ 1, ຖ້າກົດຫມາຍຂໍ້ 32 ນີ້ພານແລ້ວແນວນອນວ່າພວກບໍລິສັດຈະມີສິດຫລາຍຂຶ້ນໃນການວົງເມືອງແລະຈະປົດປາກສ່ຽງຂອງຄອບຄົວທີ່ເຮັດວຽກໃນຄາລິຟໍເນຍ.

Supporting Organizations

- Asian Pacific Environmental Network
- Asian Immigrant Women Advocates
- Asian Law Caucus
- Asian Pacific American Labor Alliance (Alameda, Los Angeles and San Diego)
- Asian & Pacific Islander California Action Network
- Asian Pacific Policy & Planning Council
- Chinese for Affirmative Action
- Chinese Progressive Association
- Filipino Advocates for Justice
- Khmer Girls in Action
- Korean Resource Center
- Koreatown Immigrant Workers Alliance
- Mobilize the Immigrant Vote Action Fund
- Services, Immigrant Rights and Education Network
- Working Partnerships USA

No
ON PROP
33

Increased Cost of Insurance Act

Prop 33 is not a discount. If it passes, insurance companies can raise auto insurance prices up to \$1000 a year for customers who didn't have auto insurance at some point in the past five years, even if they weren't driving or didn't have a car. It also unfairly punishes people who have stopped driving for legitimate reasons such as dropped coverage while in college, using mass transit, or unemployment.

ກົດຫມາຍທີ່ສະເໜີຂໍ້ 33 ບໍ່ແມ່ນການລຸດລົງຄ່າຄ່າ. ຖ້າມັນພານ, ບໍລິສັດປະກັນພັນສາມາດຂຶ້ນຄ່າຄ່າປະກັນພັນລົດເຖິງ \$1,000 ຕໍ່ປີສຳລັບລູກຄ້າຜູ້ທີ່ບໍ່ມີປະກັນພັນລົດໃນຮະຍະໄດຮະຍະນຶ່ງທີ່ພານມາ 5 ປີນັ້ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າເຂົາບໍ່ເຄີຍຂັບລົດຫລືວ່າບໍ່ລົດ, ມັນບໍ່ຍຸຕິທຳທີ່ຈະລົງໂທດກັບພວກທີ່ຕັດສິນໃຈຢຸດໃນການຂັບລົດເພື່ອເຫດຜົນທີ່ດີຄືການອອກຈາກປະກັນພັນໃນຮະຍະກຳລັງເຂົ້າໂຮງຮຽນ, ໃສ່ພາຫນະຫລວງ ຫລື ກຳລັບວາງງານ

Supporting Organizations

- Asian Pacific American Labor Alliance (Alameda, Los Angeles and San Diego)
- Filipino Advocates for Justice
- Korean Resource Center
- Koreatown Immigrant Workers Alliance
- Mobilize the Immigrant Vote Action Fund
- Sacramento Housing Alliance
- Services, Immigrant Rights and Education Network
- Working Partnerships USA

Yes
ON PROP
34

SAFE Act

Prop 34 will save millions of dollars in taxpayer subsidized appeals and guarantees an innocent person will never be executed in California. Prop 34 will also prioritize resources to allow law enforcement to focus on violent crimes like homicide and rape.

ກົດຫມາຍ 34 ຈະປະຢັດເງິນຫລາຍລ້ານໆຄອນລາຊິ່ງພວກທີ່ເສັຽພາສີໄດ້ຈ່າຍເພື່ອການອອກອາໄສແລະປະກັນຜູ້ທີ່ບໍ່ຮູ້ຄົນນັ້ນຈະບໍ່ຖືກປະຫານຊີວິດຢູ່ໃນຮັດຄາລິຟໍເນຍ. ແລະກົດຫມາຍ 34 ນີ້ຈະເລືອກເອົາເງິນທີ່ເພື່ອອະນຸຍາດໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່ບັງຄັບກົດຫມາຍນັ້ນເອົາໃຈໃສ່ກັບຜູ້ທີ່ຜິດຮຸນແຮງຄືຄາດຕະກຳແລະຄົມຄືນ

Supporting Organizations

- Asian Pacific Environmental Network
- API Equality-LA
- Asian Law Caucus
- Asian Pacific American Labor Alliance (Alameda, Los Angeles and San Diego)
- Asian & Pacific Islanders California Action Network
- Asian Pacific American Legal Center
- Asian Pacific Policy & Planning Council
- Chinese for Affirmative Action
- Chinese Progressive Association
- Filipino Advocates for Justice
- Khmer Girls in Action
- Korean Resource Center
- Koreatown Immigrant Workers Alliance
- Mobilize the Immigrant Vote Action Fund
- South Asian Network

No
ON PROP
35

Human Trafficking Act
Human trafficking is immoral but Prop 35 is deceptive. Prop 35's expanded definitions of crimes and overarching new penalties are so broad that it may result in infringements on civil liberties and enact unconstitutional penalties. Every County would have discretion over which pieces of the law to enforce creating uneven implementation across the state and leaving room for abuse.

ການລັກຄົນຂາຍເປັນທາງດ້ານນັ້ນເປັນສິ່ງທີ່ອັນຄວນເລີຍແຕ່ວ່າກົດໝາຍ 35 ນີ້ແມ່ນການຫລອກຫລວງ. ການຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງຄວາມຜິດທາງອາຍາຂອງກົດໝາຍ 35 ອາດຈະເປັນຫົນທາງໃຫມ່ໃນການລົງໂທດທີ່ມີຄວາມໝາຍກວ້າງຂຶ້ນມັນອາດມີຜົນສະທອນເຖິງການລວງລະເມີດສິດທິປະຊາຄົມແລະເປັນການລົງໂທດທີ່ບໍ່ຖືກຕາມກົດຮັກທັມມະນູນ. ແຕ່ລະເຂດແຂວງມັນຈະມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນທີ່ສຸດວ່າຈະໃສ່ກົດໝາຍມາດຮາໃດນັ້ນເພື່ອການລົງໂທດຊຶ່ງມັນຈະເຮັດໃຫ້ການປະຕິບັດນັ້ນບໍ່ມີການເອກກະພາບທົ່ວຮັດຂອງເຮົາແລະຈະພາໃຫ້ມີຊ່ອງວາງເພື່ອໃຊ້ໃນທາງຜິດ.

Supporting Organizations
Asian Law Caucus
Filipino Advocates for Justice
Koreatown Immigrant Workers Alliance
Mobilize the Immigrant Vote Action Fund
Working Partnerships USA

Yes
ON PROP
36

Three Strikes Reform Act
Prop 36 saves taxpayers money. Under current law, third time non-violent offenders are subject to harsh sentences that overcrowd prisons and burden taxpayers. Prop 36 ensures that the punishment will fit the crime and restores the original intent of California's three strikes law by focusing on violent and serious offenders.

ກົດໝາຍ 36 ປະຢັດເງິນພວກທີ່ເສັຽພາສີສ່ວຍ. ຢູ່ພາຍໃນກົດໝາຍປະຈຸບັນນັ້ນ, ການລົງໂທດສາມເທື່ອທີ່ບໍ່ແມ່ນຄະດີແບບຮຸນແຮງເປັນການລົງໂທດທີ່ຮຸນແຮງທີ່ມັນພາໃຫ້ຄຸກມັນດ້ວຍຄົນໂທດແລະເປັນການສິນເປືອງເງິນຂອງປະຊາຊົນລາວ. ກົດໝາຍ 36 ຈະປະກັນໃຫ້ການລົງໂທດນັ້ນເຫມາະສົມກັບຄວາມຜິດແລະເປັນການທ່ວງຂັ້ນຈຸປະສັງທີ່ເທົ່າທຽມດ້ວຍຄວາມຮັດຄາລິຟໍເນຍໃນລົງໂທດສາມເທື່ອນັ້ນຊຶ່ງຈະເຫັນໃສ່ການລົງໂທດກັບຜູ້ເຮັດຜິດຫນັກແລະຮຸນແຮງເທົ່ານັ້ນ

Supporting Organizations
Asian Pacific Environmental Network
API Equality-LA
Asian Immigrant Women Advocates
Asian Law Caucus
Asian Pacific American Labor Alliance (Alameda, Los Angeles and San Diego)
Asian & Pacific Islanders California Action Network
Asian Pacific Policy & Planning Council
Chinese for Affirmative Action
Chinese Progressive Association
Filipino Advocates for Justice
Khmer Girls in Action
Korean Resource Center
Koreatown Immigrant Workers Alliance
Mobilize the Immigrant Vote Action Fund
Working Partnerships USA

Yes
ON PROP
37

Right to Know
Californians have a right to make informed choices about the food they eat and how it's grown. Prop 37 would require processed food containing genetically engineered ingredients to be labeled.

ຊາວຄາລິຟໍເນຍມີສິດທິເລືອກທີ່ຈະຮູ້ຈັກລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບອາຫານທີ່ເຂົາກິນແລະວິທີທີ່ມັນປຸກໃຫຍ່ຂຶ້ນ. ກົດໝາຍທີ່ສະເໜີຂໍ້ 37 ຈະເຮັດໃຫ້ພວກທີ່ເຮັດອາຫານຕ້ອງຂຽນຕິດບອກລາຍລະອຽດວ່າມັນມີຫຍັງແດ່ທີ່ປະສົມກັບມັນອາກາກທັມມະຊາດຂອງມັນເອງ

Supporting Organizations
Asian Pacific Environmental Network
Asian Immigrant Women Advocates
Asian Pacific American Labor Alliance (Alameda, Los Angeles and San Diego)
Asian & Pacific Islanders California Action Network
Asian Pacific Policy & Planning Council
Chinese Progressive Association
Filipino Advocates for Justice
Korean Resource Center
Koreatown Immigrant Workers Alliance
Mobilize the Immigrant Vote Action Fund
Sacramento Housing Alliance
Working Partnerships USA

Yes
ON PROP
39

Clean Energy Jobs Act
Past corporate giveaways have allowed out-of-state corporations to pay lower taxes in California, costing us \$1 billion each year. Prop 39 would close this loophole by forcing these corporations to pay their fair share, generating revenue for education and vital services that support all Californians and create renewable energy jobs.

ການໃຫ້ລົງວັນທີ່ພາມມາຄືການອະນຸຍາດໃຫ້ພວກບໍລິສັດຕ່າງຮັດນັ້ນຈ່າຍຄາພາສີຕໍ່າໃນຄາລິຟໍເນຍ, ມັນເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາເສັຽ \$1 ບິລິຍັດຕໍ່ປີ. ກົດໝາຍທີ່ສະເໜີຂໍ້ 39 ອາດຈະເປັນການປິດຫູໂດຍການບັງຄັບໃຫ້ພວກບໍລິສັດຕ່າງຈ່າຍຕາມທີ່ເຂົາຈ່າຍ, ເປັນການຫາທຶນເພື່ອການສຶກສາແລະການຊ່ວຍອື່ນໆທີ່ຈຳເປັນເພື່ອສັນຍາສູນຊາວຄາລິຟໍເນຍແລະສ້າງວຽກງານໃນການສ້າງໄຟຟ້າທີ່ສະອາດ

Supporting Organizations
Asian Pacific Environmental Network
Asian Immigrant Women Advocates
Asian Law Caucus
Asian Pacific American Labor Alliance (Alameda, Los Angeles and San Diego)
Asian & Pacific Islanders California Action Network
Asian Pacific Policy & Planning Council
Chinese Progressive Association
Filipino Advocates for Justice
Korean Resource Center
Koreatown Immigrant Workers Alliance
Mobilize the Immigrant Vote Action Fund
Services, Immigrant Rights and Education Network
Working Partnerships USA

Yes
ON PROP
40

Uphold Citizens Redistricting Plan
In 2010 California voters chose to create and approve an independent Citizens Redistricting Commission to hold politicians accountable. Prop 40 will uphold the will of Californians and protect the commission from attacks by those who do not agree with a fair and transparent process.

ໃນປີ 2010 ຊາວຄາລິຟໍເນຍຜູ້ລົງຄະແນນສຽງຕັດສິນໃຈເພື່ອຈະສ້າງຕັ້ງແລະຮັບຮູ້ໃຫ້ມີຄະນະກາງຈາກປະຊາຊົນເພື່ອການແບ່ງເຂດແດນເພື່ອເຮັດໃຫ້ມີການເມືອງຕ້ອງມີການຮັບຜິດຊອບ. ກົດໝາຍ 40 ຈະຍືດຫມັ້ນສິ່ງທີ່ຊາວຄາລິຟໍເນຍຕ້ອງການແລະປົກປ້ອງຄະນະທີ່ຄວບຄຸມການແບ່ງເຂດແດນການປົກຄອງຂອງຄາລິຟໍເນຍທີ່ຖືກຈັດໂດຍພວກທີ່ບໍ່ເຫັນພ້ອມກັບການມີຄວາມຍຸຕິທັມແລະເປີດກວ້າງໃນການປະກອບສ່ວນຈາກປະຊາຊົນໃນການຕັດສິນໃຈຂອງການແບ່ງເຂດແດນການປົກຄອງ

Supporting Organizations
Asian Pacific American Labor Alliance (Alameda, Los Angeles and San Diego)
Asian & Pacific Islanders California Action Network
Asian Pacific Policy & Planning Council
Filipino Advocates for Justice
Korean Resource Center
Koreatown Immigrant Workers Alliance
Mobilize the Immigrant Vote Action Fund



www.apen4ej.org

**APEN and Mobilize the Immigrant Vote Action Fund
thank the following organizations for their support of the
California API Voter Guide:**

18 Million Rising
API Equality-LA
Asian & Pacific Islanders California Action Network
Asian Immigrant Women Advocates
Asian Law Caucus
Asian Pacific American Labor Alliance (Alameda,
Los Angeles and San Diego chapters)
Asian Pacific American Legal Center
Asian Pacific Policy & Planning Council
California Partnership
Chinese for Affirmative Action

Chinese Progressive Association
Filipino Advocates for Justice
Khmer Girls in Action
Korean Resource Center
Koreatown Immigrant Workers Alliance
Little Tokyo Service Center
Sacramento Housing Alliance
Services, Immigrant Rights and Education Network
South Asian Network
Working Partnerships USA



www.mivactionfund.org